

STEM

XTREM
BOTS®

5+

www.xtrembots.com



CRAZY PETS

EN INSTRUCTION MANUAL

1. INTRODUCTION AND CONTENT pp 3 | 2. CAUTIONS AND ADVICES pp 4 | 3. CONTROLLER BATTERIES INSTALLATION pp 11 | 4. ROBOT BATTERY CHARGING pp 12 | 5. START DE ROBOT pp 13 | 6. STAND-BY MODE pp 14 | 7. FUNCTIONS pp 14 | 8. FEELINGS pp 16 | 9. PROGRAM MODE pp 17 | 10. ARTICULATED EARS pp 17.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. INTRODUCCIÓN Y CONTENIDO pág. 3 | 2. PRECAUCIONES Y CONSEJOS pág. 5 | 3. INSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO pág. 11 | 4. CARGA DE LA BATERÍA DEL ROBOT pág. 12 | 5. ENCIENDE EL ROBOT pág. 13 | 6. MODO STAND-BY pág. 14 | 7. FUNCIONES pág. 14 | 8. SENTIMIENTOS pág. 16 | 9. MODO PROGRAMACIÓN pág. 17 | 10. OREJAS ARTICULADAS pág. 17.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. INTRODUÇÃO E CONTEÚDO pág. 3 | 2. PRECAUÇÕES E CONSELHOS pág. 6 | 3. INSTALAÇÃO DE PILHAS DO COMANDO pág. 11 | 4. CARREGAMENTO DE BATERIA DE ROBÔ pág. 12 | 5. LIGUE O ROBÔ pág. 13 | 6. MODO STAND-BY pág. 14 | 7. FUNÇÕES pág. 14 | 8. SENTIMENTOS pág. 16 | 9. MODO PROGRAMAÇÃO pág. 17 | 10. ORELHAS ARTICULADAS pág. 17.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EINLEITUNG UND INHALT Seite 3 | 2. VORSICHTSMASSNAHMEN UND RATSCHLÄGE Seite 7 | 3. INLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG Seite 11 | 4. AUFLADEN DER ROBOTERBATTERIE Seite 12 | 5. SCHALTEN SIE DEN ROBOTER EIN Seite 13 | 6. STAND-BY MODUS Seite 14 | 7. FUNKTIONEN Seite 14 | 8. GEFÜHLE Seite 16 | 9. PROGRAMMKNOPF Seite 17 | 10. GELENKIGE OHREN Seite 17.

NL HANDLEIDING

1. INLEIDING EN INHOUD pp 3 | 2. VOORZORGSMAATREGELEN EN ADVIEZEN pp 8 | 3. DE BATTERIJEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN pp 11 | 4. ROBOTBATTERIJ OPLADEN pp 12 | 5. ZET DE ROBOT AAN pp 13 | 6. STANDBY-MODUS pp 14 | 7. FUNCTIES pp 14 | 8. FGEVOELEN pp 16 | 9. PROGRAMMEERMODUS pp 17 | 10. SCHARNIERENDE OREN pp 17.

FR MANUEL D'UTILISATEUR

1. INTRODUCTION ET CONTENU p 3 | 2. PRÉCAUTIONS ET CONSEILS p 9 | 3. INSTALLATION DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE p 11 | 4. CHARGEMENT DE LA BATTERIE DU ROBOT p 12 | 5. ALLUMEZ LE ROBOT p 13 | 6. MODE STAND-BY p 14 | 7. FONCTIONS p 14 | 8. SENTIMENTS p 16 | 9. BOUTON DE PROGRAMMATION p 17 | 10. OREILLES ARTICULÉES p 17.

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

1. INTRODUZIONE E CONTENUTO pag 3 |
2. AVVERTENZE E CONSIGLI pag 10 |
3. INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE DEL
TELECOMANDO pag 11 | 4. RICARICA DELLA
BATTERIA DEL ROBOT pag 12 | 5. ACCENDERE IL
ROBOT pag 13 | 6. MODALITÀ STAND-BY pag 14 |
7. FUNZIONI pag 14 | 8. SENTIMENTI pag 16 |
9. PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE pag 17 |
10. ORECCHIE ARTICOLATE pag 17.



1. INTRODUCTION /

INTRODUCCIÓN / INTRODUÇÃO / EINLEITUNG / INLEIDING / INTRODUCTION / INTRODUZIONE

Content / Contenido / Conteúdo / Inhalt / Inhoud / Teneur / Contenuto

Robot

Robot
Robot
Roboter
Robo
Robot
Robot



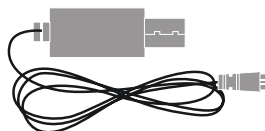
Controller

Mando Controleur
Controlador Télécommande
Steuerung Controllore



Instruction manual

Manual de instrucciones
Manual de instruções
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manuel d'utilisateur
Manuale d'istruzioni



USB C Wire

Cable USB C
Cabo USB C
USB-C-Kabel
USB C-kabel
Câble USB C
Cavo USB C

2. WARNINGS AND CAUTIONS /

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES / ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES /
WARNUNGEN UND HINWEISE / VOORZORGEN EN WAARSCHUWINGEN /
PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS / PRECAUZIONI E AVVERTENZE

ENGLISH — WARNINGS AND CAUTIONS

Care and Maintenance:

- » Change batteries if power decreases.
- » Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time.
- » Check regularly that the plug and other parts are not damaged. In case of deterioration, do not use the product until it has been repaired.
- » The toy may malfunction under electrostatic discharge interference. If the toy does not respond, reset it.
- » Wipe the toy gently with a clean cloth.
- » Keep the toy away from direct heat.
- » Do not submerge the toy into water. That can damage the electronic assemblies.

Cautions:

- » Do not pick up the toy when performing.
- » Keep hands, hair and clothing away from tires and when the switch is on (ON).
- » Avoid hitting people, animals and household furniture.

Special notes:

- » Before first use, read the user's information together with your child.
- » This toy is intended to be used in domestic area (house and garden) only.
- » Assembly should be performed under adult supervision (changing batteries/ spare parts, trimming etc.)
- » Colours and specifications may vary from photos and illustrations.
- » Changes or modifications to this product that are not expressly approved by the manufacturer may cancel the user's right to use it.
- » SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Contains small parts that could be swallowed or inhaled by a child and that can cause choking.



The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment. Please help to protect the environment from health risks. If the toy is out of use, please use common household tool to break the product for built-in rechargeable battery operated toy or unscrew the battery door for replaceable battery operated toy, then take the battery out from the toy. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.



WEEE: When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

Battery warnings:

- » Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- » Rechargeable batteries are to be removed before being charged.
- » Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- » Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- » Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- » Batteries are to be inserted with correct polarity.
- » Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- » The supply terminals are not to be short-circuited.
- » Do not mix old and new batteries.
- » Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

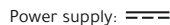
This toy is equipped with a LiPo rechargeable battery, please pay attention to the following cautions for safety use:

- » Do not dispose the battery in fire or heat.
- » Do not use or leave the battery near a heat source such as fire or heater.
- » Do not strike or throw the battery against hard surface.
- » Do not immerse the battery in water, and keep the battery in a cool dry environment.
- » When recharging, only use the battery charger specifically for that purpose.
- » Do not over-discharge the battery.
- » Do not connect the battery to an electrical outlet.
- » Do not directly solder the battery and pierce the battery with a nail or other sharp object.
- » Do not transport or store the battery together with metal objects such as necklaces, hairpins etc.
- » Do not disassemble or alter the battery.
- » Charge the battery every 6 months.
- » Toy battery inside can't be replaced

BLUE ROCKET™: Room 307, Heng Ngai Jewelry Centre, 4, Hok Yuen Street East, Hunghom, Kowloon, HONG KONG.

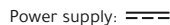
BATTERY REQUIREMENTS (TRANSMITTER)



Power supply: 
Characteristics: DC 3V
2 x 1.5V AA/LR6 (not included)

BATTERY REQUIREMENTS (ROBOT)



Power supply: 
Characteristics: DC 3.7V
Li-Po rechargeable battery (included)
Capacity: 400 mAh

Limpieza y mantenimiento:

- » Cambie las pilas si la potencia disminuye.
- » Debe retirar siempre las pilas del producto cuando no lo vaya a usar por un periodo de tiempo prolongado.
- » Verifique regularmente que el enchufe y demás partes no están dañados. En caso de deterioro, no use el producto hasta que haya sido reparado.
- » En un entorno con descarga electrostática, el juguete puede funcionar mal y requerir que se vuelva a encender.
- » Limpie cuidadosamente el producto con un paño limpio.
- » Mantenga el producto alejado de fuentes directas de calor.
- » No sumerja el producto en agua porque se pueden dañar los componentes eléctricos.

Precauciones:

- » No coja el juguete en movimiento.
- » Mantenga las manos, el pelo y la ropa alejados de los neumáticos cuando el interruptor esté encendido (ON).
- » Evite golpear a personas, animales y a los muebles de la casa.

Nota especial:

- » Use el producto solo en interiores.
- » Utilícese bajo la vigilancia de un adulto.
- » Lea las instrucciones con atención antes de usar el producto por primera vez.
- » Los colores y especificaciones pueden variar respecto a las fotos e ilustraciones.
- » Los cambios o modificaciones en este producto que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autorización al usuario para poder utilizarlo.
- » **GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

Advertencias sobre las pilas:

- » El cambio de pilas debe ser realizado por un adulto.
- » No deben recargar las pilas no recargables.
- » Deben retirarse las pilas recargables del juguete antes de iniciar su carga.
- » Se recomienda usar únicamente pilas del mismo tipo o equivalentes.
- » Se deben insertar las pilas respetando la polaridad correcta.
- » Retire las pilas usadas de dentro del producto.
- » Los terminales de suministro no deben ser cortocircuitados.
- » No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.
- » No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar (carbón-zinc) o recargables (por ejemplo Ni-Cd, Ni-Mh).
- » Una vez retiradas las pilas asegúrese que el compartimento está correctamente cerrado.

El juguete incluye una batería Li-Po recargable, preste atención a las siguientes advertencias sobre seguridad en el uso:

- » No arroje las baterías al fuego u otra fuente de calor.
- » No use ni deje las baterías cerca de una fuente de calor como un fuego o un calentador.
- » No arroje las baterías contra una superficie dura.
- » No sumerja las baterías en agua, manténgalas en un ambiente fresco y seco.
- » Al recargar las baterías, use solamente el cargador de batería indicado específicamente para este producto.
- » No sobredescargue las baterías.
- » No conecte las baterías a un dispositivo eléctrico.
- » No suelde directamente las baterías ni las perforo con las uñas u otros objetos cortantes.
- » No desarme ni modifique las baterías.
- » Cargue las baterías cada 6 meses.
- » No transporte ni guarde las baterías junto con objetos metálicos como collares, horquillas para el pelo etc.



El símbolo del cubo de basura tachado indica que las pilas, pilas recargables, pilas de botón, paquetes de pilas, etc. no deben desecharse junto con la basura doméstica. Las pilas son perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Proteja el medio ambiente contra riesgos para la salud. Al final de la vida útil del juguete, use una herramienta casera para desmontar el producto y sacar la pila integrada, o abra el compartimento de las pilas para retirarlas. Deseche las pilas de acuerdo a la regulación local sobre su desecho selectivo o reciclaje.

Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Cuando este aparato se encuentre fuera de uso, extraiga las baterías y guárdelas de forma separada. Lleve los componentes eléctricos a los puntos de recolección local de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Los demás componentes pueden eliminarse junto con los desechos domésticos.



¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas o inhaladas y producir asfixia.

REQUERIMIENTO DE LAS PILAS (EMISOR)



Fuente de alimentación: 
Características: DC 3V
2 x 1,5V AA/LR6 (no incluidas)

REQUERIMIENTO DE LA BATERÍA (ROBOT)



Fuente de alimentación: 
Características: DC 3.7V
Batería recargable Li-Po (incluida)
Capacidad: 400 mAh

PORTUGUÊS — ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Limpeza e manutenção:

- » Troque as pilhas se a potência diminuir.
- » Deve retirar sempre as pilhas do produto quando não for utilizado por um período prolongado.
- » Verifique regularmente que a ligação e restantes partes não estão danificados. Em caso de deterioração, não utilize o produto até que tenha sido reparado.
- » Na situação de uma descarga eletrostática, o brinquedo pode funcionar mal e necessitar ser reiniciado.
- » Limpe cuidadosamente o produto com um pano limpo.
- » Mantenha o produto afastado de fontes diretas de calor.
- » Não submergir o produto em água, pois pode danificar os componentes eletrônicos.

Precauções:

- » Não apanhe o brinquedo em movimento.
- » Mantenha as mãos, o cabelo e a roupa afastados dos pneus quando o interruptor esteja ligado (ON).
- » Evite chocar contra pessoas, animais e móveis de casa.

Nota especial:

- » Utilizar sob supervisão de um adulto.
- » Ler as instruções com atenção antes de usar o produto pela primeira vez.
- » Utilizar o produto em espaços interiores.
- » As cores e especificações podem variar consoante as fotos e ilustrações.
- » As alterações ou modificações a este produto que não estejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autorização de utilização.
- » Guarde este manual para futuras consultas.



ATENÇÃO! Não recomendado para crianças com menos de 3 anos. Contém peças pequenas que podem ser ingeridas e levar a asfixia.



O símbolo riscado do cesto papéis indica que as baterias, as baterias recarregáveis, as pilhas de botão, os conjuntos de baterias, etc. não devem ser tirados no lixo doméstico. As pilhas são prejudiciais para a saúde e para o meio ambiente. Proteja o meio ambiente contra riscos para a saúde. No final da vida útil do brinquedo, utilize uma ferramenta caseira para desmontar o produto e retirar a pilha integrada, ou abra o compartimento das pilhas para as retirar. Descarte as pilhas de acordo com as regulamentações locais sobre reciclagem seletiva.

Diretiva sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos



(RAEE) Quando este aparelho se encontrar fora de uso, extraia as pilhas e guarde separadamente. Leve os componentes eletrônicos a um ponto local de recolha de resíduos e equipamentos elétricos e eletrônicos. Os restantes componentes podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

Advertencias sobre as pilhas:

- » A troca de pilhas deve ser realizada por um adulto.
- » Não deve recarregar pilhas não recarregáveis.
- » Deve retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de iniciar a sua carga.
- » Não deve misturar tipos diferentes de pilhas, nem pilhas novas com usadas.
- » Recomenda-se utilização de pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
- » Deve inserir as pilhas novas com pilhas usadas a polarização correta.
- » Retire as pilhas usadas do interior do produto.
- » Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- » Não misturar pilhas novas com pilhas usadas.
- » Não misturar pilhas alcalinas com pilhas standard (zinco-carbono) ou recarregáveis (por exemplo Ni-Cd, Ni-Mh).
- » Uma vez retiradas as pilhas, assegure-se que o compartimento está corretamente fechado.

O brinquedo inclui uma bateria LI-PO, tenha em conta as seguintes precauções para garantir uma utilização segura:

- » Não atire as baterias ao fogo ou a outra fonte de calor.
- » Não submergir as baterias em água, manter sempre em local seco e fresco.
- » Não utilize nem deixe as baterias perto de uma fonte de calor, como uma lareira ou um aquecedor.
- » Não atire as baterias contra uma superfície dura.
- » Ao recarregar as baterias, utilize somente o carregador indicado especificamente para esse propósito.
- » Não sobre descargue as baterias.
- » Não ligue as baterias a um dispositivo eléctrico.
- » Não solde as baterias nem as perfure com as unhas ou outro objecto cortante.
- » Não transporte nem guarde as baterias juntamente com objectos metálicos como: colares, ganchos de cabelo, etc.
- » Não desmonte nem modifique as baterias.
- » Recarregue as baterias cada 6 meses.
Charge the battery every 6 months.
- » Toy battery inside can't be replaced.

REQUISITOS DAS PILHAS (transmissor)



Alimentação:
Características: DC 3V
2 x 1,5V AA/LR6 (não incluídas)

REQUISITOS DA BATERIA (ROBÔ)



Alimentação:
Características: DC 3.7V
Bateria recarregável Li-Po (incluída)
Capacidade: 400 mAh

Pflege und Wartung:

- » Wechseln Sie die Batterien aus, wenn es nicht mit voller Kraft funktioniert.
- » Nimm die Batterien bitte aus dem Spielzeug, wenn du längere Zeit nicht damit spielst
- » Stecker, Gehäuse und andere Teile regelmäßig auf Schäden hin untersuchen. Sind Schäden aufgetreten, darf das Spielzeug nicht mehr mit dem Ladegerät benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.
- » In einer Umgebung mit elektrostatischer Entladung könnte das Spielzeug schlecht funktionieren und es müsste erneut eingeschaltet werden.
- » Reinige das Spielzeug bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.
- » Schütze das Spielzeug vor starker Wärmeeinwirkung und Sonneneinstrahlung.
- » Tauche das Spielzeug niemals unter Wasser, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.

Vorsicht:

- » Versuchen Sie nicht, das Spielzeug anzufassen, wenn es in Bewegung ist.
- » Halten Sie Ihre Hände, Ihr Haar und Ihre Kleidung fern von den Rädern des Spielzeugs und wenn es angeschaltet ist. (ON)
- » Vermeiden Sie es, Personen, Tiere oder Möbel in der Wohnung anzufahren.

Spezielle Bemerkungen:

- » Das Produkt nur in Innenräumen verwenden.
- » Betrieb nur in Innenräumen unter Aufsicht Erwachsener.
- » Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung zusammen mit Ihren Kindern sorgfältig die Anleitung durch.
- » Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten.
- » Änderungen und Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Nutzungsgenehmigung zur Verwendung nichtig machen.
- » BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist daraufhin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Batterien sind für die Gesundheit und die Umwelt schädlich. Bitte helfen Sie, die Umwelt vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn das Spielzeug nicht mehr benutzt wird, brechen Sie es bitte mit einem gewöhnlichen Werkzeug aus dem Haushalt auf, wenn das Spielzeug über einen eingebauten Akku verfügt, oder schrauben Sie die Batterieabdeckung auf, um die Batterie aus dem Spielzeug zu nehmen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß der an Ihrem Wohnort geltenden Gesetze zum Recycling oder zur Entsorgung von Batterien.



WEEE-Richtlinie über Elektromüll
Altgeräte. Elektroschrottgesetz Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entferne alle Batterien und entsorge sie separat. Gib die alten elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für deine Mithilfe!

Hinweise zu Batterien:

- » Die Batterien dürfen nur von Erwachsenen gewechselt werden..
- » Versuchen Sie nicht Batterien aufzuladen, die nicht aufladbar sind.
- » Die wiederaufladbaren Akkus müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug entnommen werden.
- » Benutzen Sie immer die gleichen oder entsprechende Batterien wie die empfohlenen.
- » Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- » Lege die Batterien mit der richtigen Polarität („+“ und „-“) ein.
- » Nimm die Batterien bitte aus der Fernsteuerung, wenn du sie längere Zeit nicht verwendest.
- » Schließe die Anschlussklemmen nicht kurz.
- » Wenn die verbrauchten Batterien entfernt worden sind, vergewissere Sie sich, dass das Batteriefach geschlossen ist.

Der Roboter ist mit einem LiPo Akku ausgestattet. Beachte bitte die folgenden Sicherheits-Hinweise:

- » Wirf Akkus niemals ins Feuer, bewahre sie nicht an heißen Orten auf.
- » Roboter-Akkus nicht in der Nähe einer Hitzequelle wie Feuer oder Heizung benutzen oder aufbewahren.
- » Roboter-Akkus nicht gegen eine harte Oberfläche schlagen oder werfen.
- » Roboter-Akkus nicht in Wasser eintauchen. Batterie an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- » Verwende zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Ladekabel.
- » Roboter-Akkus nicht tiefentladen.
- » Roboter-Akkus nicht an einen Stromanschluss anschließen.
- » Roboter-Akkus nicht direkt löten und mit einem Nagel oder anderen spitzen Objekten durchbohren.
- » Roboter-Akkus nicht auseinandernehmen oder verändern.
- » WICHTIG: Lade den Roboter LiPo Akku mindestens alle 6 Monate auf.



WARNUNG! Für Kinder unter drei Jahren nicht empfohlen, da das Spielzeug kleine Teile enthält, die von Kleinkindern geschluckt werden könnten, und daher Erstickungsgefahr besteht.

BATTERIEANFORDERUNG (FERNSTEUERUNG)



Stromversorgung: 
Leistung: DC 3V
2 x 1,5V AA/LR6 (nicht mitgeliefert)

BATTERIEANFORDERUNG (ROBOTER)



Stromversorgung: 
Leistung: DC 3.7V
Wiederaufladbare Batterie Li-Po (inbegriffen)
Nennleistung: 400 mAh

Zorg en onderhoud:

- » Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed langere tijd niet gebruikt wordt.
- » Veeg het speelgoed met een schone vochtige doek voorzichtig af.
- » Houd het speelgoed weg van directe hitte.
- » In een omgeving met elektrostatische ontlading kan het speelgoed defect raken en moet het opnieuw worden ingeschakeld.
- » Beschadig de elektronische onderdelen niet door het speelgoed in water te dompelen.
- » Vervang de batterijen als het vermogen afneemt.
- » Controleer het speelgoed regelmatig op schade aan de stekker, de omhuizing en andere onderdelen.
- » Gebruik het speelgoed in geval van schade niet met de zender/laadapparaat totdat de schade opgeheven is.

Waarschuwingen:

- » Pak het speelgoed niet vast als deze beweegt.
- » Houd handen, haar en kleding uit de buurt van de wielen en houd ze uit de buurt wanneer het lampje brandt (ON).
- » Voorkom dat de speelgoed tegen mensen, dieren en meubels in het huis aanbotst.

Speciale opmerkingen:

- » Lees voor het eerste gebruik de gebruikersinformatie samen met uw kind.
- » Dit speelgoed is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik (huis en tuin).
- » De montage moet worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene (vervangen van batterijen / reserveonderdelen, trimmen enz.)
- » De kleuren en specificaties kunnen afwijken van de foto's en afbeeldingen.
- » Veranderingen of wijzigingen aan dit product die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker het product niet meer kan gebruiken.
- » Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Batterij waarschuwingen:

- » Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw geladen worden.
- » Neem oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed.
- » Laat oplaadbare batterijen slechts door een volwassene opladen.
- » Gebruik geen verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- » Gebruik slechts batterijen van het aanbevolen of een soortgelijk type.
- » Leg de batterijen met de polen in de juiste richting in het vak.
- » Neem lege batterijen uit het speelgoed.
- » De voedingspoolklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- » Oude en nieuwe batterijen niet samen gebruiken.
- » Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen samen.

De robot is uitgerust met een Li-Po heroplaadbare batterij, Gelieve ook aandacht te besteden aan onderstaande voorzorgsmaatregelen voor veilig gebruik:

- » Probeer niet om de batterij te verbranden.
- » Gebruik of bewaar de batterij niet bij een warmtebron.
- » Gooi of stoot de batterij niet tegen een hard oppervlak.
- » Dompel de batterij niet in water, en bewaar hem op een droge, koele plaats.
- » Gebruik het speciaal bijgeleverde laadapparaat om de batterij op te laden.
- » Laat de batterij niet geheel leeg worden.
- » Sluit de batterij niet aan op een stopcontact.
- » Probeer niet om de batterij te solderen of met een spijker of ander scherp voorwerp te doorboren.
- » Bewaar de batterij niet samen met metalen voorwerpen zoals kettingen, haarspelden, enz.
- » Probeer niet om de batterij uit elkaar te nemen of te veranderen.
- » Laad de batterij elke 6 maanden op.



WAARSCHUWING! niet aanbevolen voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt of geïnhaald, wat kan leiden tot verstikking.

BATTERIJVEREISTEN VOOR DE ZENDER



Stroomtoevoer: 
 Rating: DC 3V
 2 x 1.5V AA/LR6 (niet bijgeleverd)

BATTERIJVEREISTEN



Stroomtoevoer: 
 Rating: DC 3.7V
 Li-Po heroplaadbaar batterijpak (bijgeleverd)
 Capaciteit: 400 mAh



Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak geeft aan dat batterijen, oplaadbare batterijen, knoopcelbatterijen, batterijpaks, enz. niet met het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Batterijen zijn schadelijk voor de gezondheid en het milieu. Bescherm het milieu tegen gezondheidsrisico's. Na afdanking van het speelgoed, breek het speelgoed met een gewoon huishoudelijk gereedschap om de batterij uit een artikel met een ingebouwde oplaadbare batterij uit te halen of schroef het batterijdeksel los om de batterij(en) uit een artikel met vervangbare batterijen te halen. Gooi de batterijen vervolgens weg volgens de geldende voorschriften van uw gemeente.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
 Als dit apparaat in onbruik is geraakt, verwijder dan alle batterijen en gooi ze afzonderlijk weg. Breng elektrische apparaten naar de lokale verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur. Andere componenten kunnen worden weggegooid bij het huishoudafval.

FRANÇAIS — PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS

Soin et Entretien :

- » Remplacez les piles si la puissance diminue.
- » Retirez toujours les piles du jouet lorsqu'il reste longtemps hors service.
- » Vérifiez régulièrement que la fiche et d'autres parties ne sont pas endommagées. En cas de dommage, n'utilisez pas le produit jusqu'à ce qu'il ait été réparé.
- » Le jouet peut dysfonctionner en raison d'interférences dues à des décharges électrostatiques. Si le jouet ne répond pas, réinitialisez-le.
- » Essayez le jouet délicatement avec un chiffon propre et humide.
- » Gardez le jouet à l'écart de toute source directe de chaleur.
- » Ne pas immerger le jouet dans l'eau au risque d'endommager les composants électroniques.

Avertissements concernant les piles :

- » L'installation des piles doit être faite par un adulte.
- » Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- » Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- » Utilisez uniquement des piles du même type que celui recommandé ou d'un type équivalent.
- » Insérez les piles en respectant la polarité.
- » Retirez du jouet les piles usées.
- » Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- » Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées.
- » Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou rechargeables (comme Ni-Cd, Ni-MH).
- » Une fois les piles retirées, assurez-vous que le compartiment est correctement fermé.



ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces pouvant être avalées ou inhalées par un enfant et pouvant provoquer un étouffement.



Le symbole de la poubelle barrée indique que les piles, les piles rechargeables, les piles cellulaires, les batteries, etc. ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles sont nocives pour la santé et l'environnement. Veuillez aider à protéger l'environnement contre les risques pour la santé. Si le jouet est hors d'usage, veuillez utiliser un ustensile domestique pour casser le jouet s'il inclut une pile rechargeable intégrée ou dévissez le couvercle du compartiment des piles remplaçables pour retirer les piles du jouet. Jetez les piles conformément aux règles locales pour le recyclage ou l'élimination des piles.



Déchets électriques et électroniques (WEEE).
Lorsque cet appareil est en fin de vie, veuillez retirer toutes les piles et les jeter séparément. Rapportez les appareils électriques à un centre de collecte des appareils électroniques et électroménagers. Les autres composants peuvent être jetés avec les ordures ménagères.

Le jouet est équipé d'un bloc rechargeable Li-Po, veuillez prendre note des précautions suivantes concernant la sécurité :

- » Ne pas jeter la batterie dans le feu ou sur une source de chaleur.
- » Ne pas utiliser ou laisser la batterie à proximité d'une source de chaleur telle qu'un feu ou appareil de chauffage.
- » Ne pas heurter ou jeter la batterie contre une surface dure.
- » Ne pas immerger la batterie dans l'eau ; stockez-la dans un environnement frais et sec.
- » Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur dédié.
- » Ne pas décharger la pile de façon excessive.
- » Ne pas connecter la batterie à une prise de courant.
- » Ne pas souder directement la batterie et ne pas la percer avec un clou ou autre objet pointu.
- » Ne pas transporter ou stocker la batterie avec d'autres objets métalliques tels que colliers, épingles à cheveux etc.
- » Ne pas démonter ou modifier la batterie.
- » Chargez la batterie tous les 6 mois.

Mise en garde :

- » Ne ramassez pas le jouet en mouvement.
- » Garder les mains, les cheveux et les vêtements amples loin des pneus lorsque le jouet est en marche.
- » Éviter de frapper des personnes, des animaux ou des choses.

Note spéciale :

- » Utiliser le produit uniquement à l'intérieur.
- » Pour une utilisation sous la surveillance d'un adulte.
- » Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- » Les changements ou modifications apportés à ce produit qui ne sont pas expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler l'autorisation donnée à l'utilisateur.
- » Sous réserve de modifications techniques ou de couleur.
- » CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

BESOINS ÉNERGÉTIQUES POUR L'ÉMETTEUR



Source d'alimentation: ===
Puissance: DC 3V
2 piles x 1,5V AA/LR6 (non inclus)

BESOINS ÉNERGÉTIQUES POUR BATTERIE



Source d'alimentation: ===
Puissance: DC 3.7V
Batterie rechargeable Li-Po (incluse)
Capacité: 400 mAh

Cura e manutenzione:

- » Cambiare le batterie se la potenza si riduce.
- » Rimuovere sempre le batterie dal prodotto se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.
- » Verificare regolarmente che la spina e le altre parti non siano danneggiate. In caso di danneggiamento, non utilizzare il prodotto fino a che non venga riparato.
- » In un ambiente con scariche elettrostatiche, il giocattolo potrebbe non funzionare correttamente e richiedere il riavvio.
- » Pulire delicatamente il prodotto con un panno pulito.
- » Tenere il prodotto al riparo dalle fonti dirette di calore.
- » Non immergere il prodotto in acqua perché i componenti elettronici potrebbero danneggiarsi.

Precauzioni:

- » Non prendere in mano il giocattolo quando è in movimento.
- » Tenere le mani, i capelli e i vestiti lontano dalle ruote e quando l'interruttore è acceso (ON).
- » Evitare di colpire persone, animali e mobili della casa.

Note speciali:

- » Usare il prodotto solo in spazi interni.
- » Utilizzare sotto la supervisione di un adulto.
- » Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
- » Conservare questo manuale per riferimenti futuri.
- » Le modifiche realizzate su questo prodotto, che non siano espressamente approvate dal produttore, possono annullare l'autorizzazione dell'utente per poterlo utilizzare.
- » Colori e modelli possono variare rispetto a quanto illustrato nella confezione.



AVVERTENZA: Sconsigliato a bambini al di sotto dei 3 anni. Contiene piccole parti che possono essere ingerite o inalate e causare soffocamento.



Il simbolo del bidone barrato indica che le batterie, le batterie ricaricabili, le batterie a bottone, i gruppi batterie, ecc. non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie sono dannose per l'ambiente e per la salute. Aiutateci a proteggere l'ambiente dai rischi per la salute.

Se un giocattolo è fuori uso, nel caso si tratti di un giocattolo azionato da batteria ricaricabile incorporata, usare gli attrezzi di casa per romperlo oppure, se si tratta di un giocattolo azionato da batteria sostituibile, svitare lo sportello del vano batteria ed estrarre la batteria dal giocattolo. Smaltire la batteria conformemente alle norme locali per lo smaltimento ed il riciclo delle batterie.



Direttiva sullo Smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)

Quando il giocattolo non viene più utilizzato rimuovere le batterie e gettarle separatamente. I componenti elettrici ed elettronici devono essere consegnati presso gli appositi centri adibiti al riciclaggio ed allo smaltimento dei rifiuti. Gli altri componenti possono essere smaltiti come rifiuto domestico.

Avvertenze riguardanti le batterie:

- » La sostituzione delle batterie deve essere realizzata da un adulto.
- » Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- » Prima di ricaricare le batterie, è necessario rimuoverle.
- » Utilizzare solo batterie del tipo consigliato oppure di tipo equivalente.
- » Durante l'inserimento delle batterie, fare attenzione alla polarità.
- » Le batterie scariche devono essere rimosse dal trasmettitore.
- » Non mettere mai in corto circuito i terminali di alimentazione.
- » Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- » Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco carbone) o ricaricabili (nichel cadmio).
- » Dopo aver rimosso le batterie assicurarsi che lo scompartimento sia chiuso correttamente.

Questo giocattolo equipaggiato con una batteria ricaricabile LiPo. Per un uso sicuro della batteria, seguire queste precauzioni:

- » Non smaltire la batteria nel fuoco e non esporla al calore.
- » Non utilizzare o lasciare la batteria vicino a fonti di calore, come ad esempio fiamme vive o caloriferi.
- » Non gettare o sbattere la batteria contro superfici dure.
- » Non immergere la batteria nell'acqua e conservarla in un ambiente fresco e asciutto.
- » Durante la ricarica, utilizzare solo il caricabatteria apposito.
- » Non caricare eccessivamente la batteria.
- » Non collegare la batteria a una presa elettrica.
- » Non saldare direttamente la batteria e non forarla con chiodi o altri oggetti affilati.
- » Non trasportare o stoccare la batteria insieme ad oggetti metallici quali collane, spille per capelli, ecc.
- » Non smontare né alterare la batteria.
- » Caricare la batteria ogni 6 mesi.

REQUISITI DELLE BATTERIE (TRASMETTITORE)



Alimentazione:
Lineamenti: DC 3V
2 x 1,5V AA/LR6 (non incluse)

REQUISITI DELLE BATTERIE



Alimentazione:
Lineamenti: DC 3.7V
Li-Po batería recargable (incluse)
Capacità: 400 mAh

3. CONTROLLER BATTERIES INSTALLATION /

INSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO / INSTALAÇÃO DE PILHAS DO COMANDO / EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG / DE BATTERIJEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN / INSTALLATION DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE / INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO

EN CONTROLLER

1. Use a philips' head screw to open the battery compartment lid of controller.
2. Put 2 x 1.5V "AA" batteries inside the battery box.
3. Put the lid back and use a screw to tighten it.

ES MANDO

1. Usar un destornillador para quitar la tapa de la parte trasera del mando.
2. Introducir dos pilas AA de 1,5V en el sentido correcto.
3. Poner la tapa y atornillar de nuevo.

PT COMANDO

1. Usar uma chave de parafusos para tirar a tampa da parte posterior do comando de controlo.
2. Introduzir duas pilhas AA de 1,5V no sentido correto.
3. Colocar a tampa e aparafusar de novo.

DE FERNBEDIENUNG

1. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die hintere Abdeckung von der Fernbedienung zu entfernen.
2. Setzen Sie zwei AA-Batterien mit 1,5 V in die jeweils richtige Richtung ein.
3. Setzen Sie die Abdeckung erneut auf und befestigen Sie sie mit den Schrauben.

NL BEDIENING

1. Gebruik een schroevendraaier om het deksel aan de achterkant van de bediening te verwijderen.
2. Plaats twee AA batterijen van 1,5V met de juiste polariteit.
3. Plaats het deksel en schroef opnieuw vast.

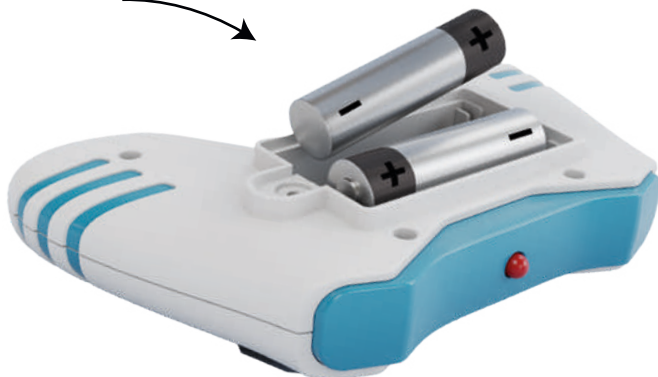
FR TÉLÉCOMMANDE

1. À l'aide d'un tournevis retirer le couvercle de la partie arrière de la télécommande.
2. Introduisez deux piles AA de 1,5 V dans le bon sens.
3. Remettre le couvercle et revisser.

IT TELECOMANDO

1. Usa un cacciavite per togliere il coperchio dalla parte posteriore del telecomando.
2. Inserisci due pile AA da 1,5V nel senso corretto.
3. Rimetti il coperchio avvitandolo di nuovo.

2 x 1,5V
AA · LR6 · EN91 · AM3



4. ROBOT BATTERY CHARGING /

CARGA DE LA BATERÍA DEL ROBOT / CARREGAMENTO DE BATERIA DE ROBÔ / AUFLADEN DER ROBOTER-BATTERIE / ROBOTBATTERIJ OPLADEN / CHARGEMENT DE LA BATTERIE DU ROBOT / RICARICA DELLA BATTERIA DEL ROBOT

EN

Robot battery is positioned in the lower part.

To charge Li-Po battery, please insert the USB port provided to a power supplier.

Switch OFF the robot before charging. A light in the robot will be turned on during the charging process; when the robot is fully charged the light will turn off.

ES

La batería del robot va incorporada en la parte inferior.

La batería Li-Po se carga mediante el cable USB suministrado que se conecta a la corriente y al robot en la cabeza.

Colocar el interruptor en OFF antes de iniciar la carga. Una luz en el robot se encenderá durante la carga y se apagará cuando el robot esté cargado.

PT

A bateria do robô está embutida na parte inferior do robô.

A bateria Li-Po carrega-se mediante o cabo USB fornecido que se liga à corrente.

Desligue o robô antes de carregar. A luz do robô acende durante o carregamento e apaga quando o robô é carregado.

DE

Der Akku des Roboters ist in der Unterseite des Roboters eingebaut.

Der Lithium-Polymer-Akku kann über das mitgelieferte USB-Kabel aufgeladen werden, das mit Strom und dem Roboter auf dem Kopf verbunden wird.

Schalten Sie den Hauptschalter auf AUS, bevor Sie mit dem Aufladen beginnen. Das Licht des Roboters leuchtet während des Ladevorgangs und schaltet sich automatisch ab, sobald die Aufladung abgeschlossen ist.



NL

De batterij van de robot is in de bodem ingebouwd.

De Li-Po-batterij wordt opgeladen met behulp van de meegeleverde USB-kabel die wordt aangesloten op de stroom en de robot op het hoofd. meer dingen Zet de schakelaar op OFF voordat u begint met opladen. Het lampje op de robot gaat aan tijdens het opladen en gaat uit wanneer de robot is opgeladen.

FR

La batterie du robot est intégrée au fond.

La batterie Li-Po est chargée à l'aide du câble USB fourni qui se connecte à l'alimentation et au robot sur la tête.

Réglez l'interrupteur sur OFF avant de commencer la charge. La lumière du robot s'allumera pendant la charge et s'éteindra lorsque le robot sera chargé.

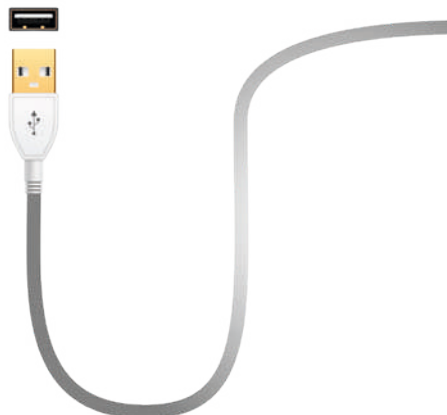
IT

La batteria del robot è integrata nella parte inferiore.

La batteria Li-Po si carica utilizzando il cavo USB in dotazione che si collega all'alimentazione e al robot sulla testa. più cose

Impostare l'interruttore su OFF prima di iniziare la ricarica. La luce sul robot si accenderà durante la ricarica e si spegnerà quando il robot sarà carico.

**MAX.
DC 5V 2.0A**



5. START THE ROBOT /

ENCIENDE EL ROBOT / LIGUE O ROBÔ / SCHALTEN SIE DEN ROBOTER EIN / ZET DE ROBOT AAN / ALLU-
MEZ DE ROBOT / ACCENDERE IL ROBOT

EN

Turn on the ON/OFF switch located on the back of the robot head.

ES

Encienda el interruptor ON/OFF situado en la parte trasera de la cabeza del robot.

PT

Ligue o interruptor ON/OFF localizado na parte traseira da cabeça do robô.

DE

Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf der Rückseite des Roboterkopfes ein.

NL

Zet de AAN/UIT-schakelaar aan de achterkant van de robotkop aan.

FR

Allumez l'interrupteur ON/OFF situé à l'arrière de la tête du robot.

IT

Accendere l'interruttore ON/OFF situato sul retro della testa del robot.



6. STAND-BY MODE /

MODO STAND-BY / MODO STAND-BY / STANDBY-MODUS / STAND-BY MODUS /
MODE STAND-BY / MODALITÀ STAND-BY



Stand-by mode. After a few minutes with no interaction it enters "Stand-by" mode. Turn the switch OFF and ON to restart.

Modo Stand-by. Después de unos minutos sin interacción, entra en modo "Stand-by". Apaga y enciende para reiniciar.

Modo Stand-by. Depois de alguns minutos sem interação, ele entra no modo "Stand-By". Desligue e acesse para reiniciar.

Standby-Modus. Nach ein paar Minuten ohne Interaktion tritt der "Standby-Modus" ein. Schalten Sie den Schalter aus und eins, um neu zu starten.

Stand-by modus. Na een paar minuten zonder interactie komt het de "stand-by" -modus in. Schakel de schakelaar uit en aan om opnieuw op te starten.

Mode Stand-by. Après quelques minutes sans interaction, il entre en mode "Stand-by". Éteignez l'interrupteur et sur le redémarrage.

Modalità Stand-by. Dopo qualche minuto senza interazione entra in modalità "stand-by". Spegner e accendere l'interruttore per riavviare.

7. FUNCTIONS /

FUNCIONES / FUNÇÕES / FUNKTIONEN / FUNCTIES / FONCTIONS / FUNZIONI



**Glide forward or backward.**

Deslizarse hacia delante o hacia atrás.
Deslizar para a frente o para trás.
Vorwärts oder Rückwärts rollen.
Vooruit of Achteruit schuiven.
Glisse avant ou arrière.
Scorri avanti o indietro.

**Walk forward or backward.**

Andar hacia delante o hacia atrás.
Andar para a frente o para trás.
Vorwärts oder Rückwärts gehen.
Vooruit of Achteruit wandelen.
Marcher avant ou arrière.
Camminare avanti o indietro.

**Rotation 90°: left or right.**

Giro de 90°: izquierda o derecha.
Virar 90°: esquerda ou direita.
90° Drehung: links oder rechts.
90° bocht: links of rechts.
Rotation de 90°: gauche ou droite.
Giro di 90°: sinistra o destra.

**Rotation 30°: left or right.**

Giro de 30°: izquierda o derecha.
Virar 30°: esquerda ou direita.
30° Drehung: links oder rechts.
30° bocht: links of rechts.
Rotation de 30° : gauche ou droite.
Giro di 30°: sinistra o destra.

**Rotate 360° .**

Giro de 360°.
Virar 360°.
Drehung 360°.
360° draai.
Rotation de 360°.
Giro di 360°.

**Bark sound.**

Sonido de ladridos.
Som de latido.
Bellendes Geräusch.
Blaf geluid.
Bruit d'aboiement.
Abbaire suono.

**Turn up or down volume. 4 levels.**

Subir o bajar el volumen. 4 niveles.
Aumentar ou diminuir o volume. 4 níveis.
Lauter oder leiser drehen. 4 Ebenen.
Verhoog of verlaag het volume. 4 niveaus.
Augmenter ou réduire le volume. 4 livelli.
Alzare o abbassare il volume. 4 niveaux.

**Demo mode.**

Modo demo.
Modo de demonstração.
Demo-Modus.
Demonstratie modus.
Le mode de démonstration.
Modalità demo.

**Stop.**

Detener.
Pare.
Halt.
Stoppen.
Arrêter.
Fermare.

**Dance mode.**

Modo de baile.
Modo de dança.
Tanzmodus.
Dansmodus.
Mode de danse.
Modalità di danza.

**Lie down. Push again to stand up.**

Tumbate. Toca de nuevo para que se levante.
Deitar. Empurre novamente para se levantar.
Sich hinlegen. Drücken Sie erneut, um aufzustehen.
Liggen. Duw opnieuw om op te staan.
Poser. Poussez à nouveau pour se lever.
Stendersi. Spingere di nuovo per alzarsi.

**Fart sound.**

Sonido de pedo.
Som de peido.
Furzgeräusch.
Scheet geluid.
Son de pet.
Suono scoreggia.

**Sit down. Push again to stand up.**

Siéntate. Toca de nuevo para que se levante.
Sentar-se. Pressione novamente para se levantar.
Hinsetzen. Drücken Sie erneut, um aufzustehen.
Ga zitten. Duw opnieuw om op te staan.
Asseyez-vous. Poussez à nouveau pour se lever.
Sedere. Spingere di nuovo per alzarsi.

**Sleeping mode. It lies down and snores.**

¡A dormir! Se tumba y ronca.
Modo de dormir. Ele deita-se e rressona.
Schlafmodus. Er legt sich hin und schnarcht.
Slaapmodus. Hij gaat liggen en snurkt.
Mode de sommeil. Il s'allonge et ronfle.
Modalità per dormire. Si sdraia e russa.

8. FEELINGS /

SENTIMIENTOS / SENTIMENTOS / GEFÜHLE / FGEVOELEN / SENTIMENTS / SENTIMENTI

Needed of love. The robot lies down and cries. Touch its head to comfort it and help it get happy.

¡Quiero caricias! El robot se tumba y lloriquea. Toca su cabeza para tranquilizarlo y que se ponga contento.

Necessidade. O robô deita-se e chora. Toca-lhe na cabeça para o confortar e o ajudar a ficar feliz.

Bedürftig. Der Roboter legt sich hin und weint. Berühre seinen Kopf, um ihn zu trösten und ihm zu helfen, sich zu freuen.

Behoeftig. De robot gaat liggen en huult. Raak zijn hoofd aan om hem te troosten en hem te helpen gelukkig te worden.

Besoin. Le robot se couche et pleure. Touchez sa tête pour le réconforter et l'aider à se réjouir.

Bisogno. Il robot si sdraia e piange. Toccatagli la testa per confortarlo e aiutarlo ad essere felice.



Excited. The robot gets excited and spins around. Touch its head to calm it down.

¡Quiero jugar! El robot se pone juguetón y da vueltas. Toca su cabeza para jugar.

Entusiasmado. O robô fica excitado e rodopia. Toca-lhe na cabeça para o acalmar.

Aufgeregt. Der Roboter ist aufgeregt und wirbelt herum. Berühre seinen Kopf, um ihn zu beruhigen.

Opgewonden. De robot raakt opgewonden en draait rond. Raak zijn hoofd aan om hem te kalmeren.

Je veux jouer! Le robot devient ludique et tourne. Touchez sa tête pour jouer.

Io voglio giocare! Il robot diventa giocoso e gira su se stesso. Tocca la sua testa per giocare.



Hungry. The robot asks for food. Touch its head to feed it.

¡Tengo hambre! El robot pide comida. Toca su cabeza para alimentarlo.

Com fome. O robô pede comida. Toca-lhe na cabeça para o alimentar.

Er hat Hunger. Der Roboter fragt nach Essen. Berühre seinen Kopf, um ihn zu füttern.

Hongerig. De robot vraagt om eten. Raak zijn hoofd aan om hem eten te geven.

Il a faim. Le robot demande de la nourriture. Touchez sa tête pour le nourrir.

Affamato. Il robot chiede cibo. Toccatagli la testa per nutrirlo.



If you don't pay attention to its feelings, it will keep asking for it.

Si no prestas atención a sus sentimientos continuará demandando atención varias veces.

Se não prestares atenção aos seus sentimentos, ele vai continuar a pedir-lhe comida.

Wenn du seine Gefühle nicht beachtest, wird er immer wieder danach fragen.

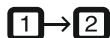
Als je geen aandacht schenkt aan zijn gevoelens, zal hij erom blijven vragen.

Si vous ne prêtez pas attention à ses sentiments, il continuera à vous réclamer de la nourriture.

Se non si presta attenzione ai suoi sentimenti, continuerà a chiederlo.

9. PROGRAM MODE /

MODO PROGRAMACIÓN / MODO PROGRAMAÇÃO / PROGRAMMKNOPF / PROGRAMMEERMODUS / BOUTON DE PROGRAMMATION / PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE



Program mode:

1. Press to start programming.
2. Program the sequence.
3. Press this button again to end it and play it.

Modo programación:

1. Pula para empezar a programar.
2. Programa la secuencia.
3. Pula de nuevo este botón para finalizar y reproducir.

Modo programação:

1. Pressiona para começar a programar.
2. Programa a sequência.
3. Pressiona de novo este botão para finalizar e reproduzir.

Programmknopf:

1. Drücken, um das Programm zu starten.
2. Die Abfolge programmieren.
3. Zum Beenden und Abspielen den Knopf erneut drücken.

Programmeermodus:

1. Druk op om te beginnen met programmeren.
2. Programmeer de volgorde.
3. Druk nogmaals op deze knop om te beëindigen en af te spelen.

Bouton de programmation :

1. Appuyez sur pour commencer à programmer.
2. Programmez la séquence.
3. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour terminer et reproduire.

Pulsante di programmazione:

1. Premere per iniziare a programmare.
2. Programmare la sequenza.
3. Premere di nuovo questo pulsante per terminare o avviare.

10. ARTICULATED EARS /

OREJAS ARTICULADAS / ORELHAS ARTICULADAS / GELENKIGE OHREN / SCHARNIERENDE OREN / OREILLES ARTICULÉES / ORECCHIE ARTICOLATE

Configure the ears as you like best.

Configura las orejas como más te guste.

Configurar as orelhas como preferir.

Konfigurieren Sie die Ohren, wie es Ihnen am besten gefällt.

Configureer de oren zoals jij dat wilt.

Configurez les oreilles comme vous le souhaitez.

Configurare le orecchie come meglio si crede.





Sitting position

Posición sentado

Posição sentada

Sitzende Position

Zittende houding

Position assise

Posizione seduta



Lying position

Posición tumbado

Posição inclinada

Liegende Position

Liggende positie

Position couchée

Posizione sdraiata

www.xtrembots.com

DOG



CONTROLLER



WARNING!
¡ADVERTENCIA!
ATENÇÃO!
WARNUNG!
WAARSCHUWING!
ATTENTION !
AVVERTENZA:

Please keep this instructions for future reference.
Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
Por favor, mantenha estas instruções para referência futura.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.
Si prega di conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Fabricado en China | Fabricado na China | Made in China | In China hergestellt |
Gemaakt in China | Fabriqué en Chine | Prodotto in China

XT3803420_V6_25042025k1

MANUFACTURED BY:
BLUE ROCKET™. Room 307, Heng Ngai Jewelry Centre, 4,
Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
www.bluerockettoys.com

www.xtrembots.com

